

opusdei.org

# **Il fumetto “Attraverso le montagne” in cinese**

Esce la versione cinese di  
“Attraverso le Montagne”,  
fumetto sulla vita di san  
Josemaría

22/01/2007

La versione cinese di “Attraverso le Montagne” – un fumetto sulla vita di san Josemaría – racconta la storia della sua vita a partire dalla fondazione dell’Opus Dei nell’ottobre

del 1928 fino alla sua canonizzazione il 6 ottobre 2002.

Il libro venne tradotto simultaneamente nel novembre 2005 in 7 lingue: italiano, inglese, spagnolo, francese, olandese, tedesco e catalano. Questa opera mostra il messaggio fondamentale della predicazione di san Josemaría: la santificazione della vita ordinaria e del lavoro. Per esempio, in una sola vignetta gli autori hanno saputo captare la diversità delle realtà in cui si può incontrare Dio.

Paule Fostroy ha scritto il testo e i disegni sono di J. Gillissen y E. Gabriel. Questi creatori del Belgio, culla del fumetto europeo, mescolano un linguaggio facilmente comprensibile per i più giovani con un disegno grafico molto attuale. Il tratto semplice dei disegni si combina con il realismo e il gusto per il dettaglio proprio della Bande

Dessinée. Varie scene situate in città spagnole e a Roma sono ricreate scendendo fino ai più piccoli particolari.

È stato pubblicato prima in Belgio, paese conosciuto per una lunga tradizione di fumetti di grande qualità, e ora è stato tradotto persino in cinese. La storia della vita di san Josemaría raccontata in tinte comiche si rivolge ai lettori asiatici sia giovani sia adulti.

È in vendita a Hong Kong e Taiwán dal dicembre del 2006 edita da Spring Publisher. Questa casa editrice ha una gamma dei libri di san Josemaría tradotti e pubblicati in cinese ([www.springbooks.com](http://www.springbooks.com)). La Cina ha milletrecento milioni di abitanti e il fondatore dell'Opus Dei pregò molto per la Cina, e desiderava ardentemente che la luce del cristianesimo arrivasse fino a quelle terre.

Un'altra pubblicazione recente della stessa casa editrice in relazione con l'Opus Dei è l'edizione cinese di *To Africa with a dream*, di Olga Marlin, sul lavoro apostolico dell'Opus Dei in Kenia.

---

pdf | documento generato  
automaticamente da [https://  
dev.opusdei.org/it/article/il-fumetto-  
attraverso-le-montagne-in-cinese/](https://dev.opusdei.org/it/article/il-fumetto-attraverso-le-montagne-in-cinese/)  
(08/08/2025)